

Alto Chagres, Panamá

Informe Final del Proyecto
Parques en Peligro

Parques en Peligro

The Nature
Conservancy



Conservando la naturaleza.
Protegiendo la vida.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

The Nature
Conservancy



Conservando la naturaleza.
Protegiendo la vida.

The Nature Conservancy (TNC) es una organización conservacionista líder que trabaja alrededor del mundo para proteger tierras y aguas ecológicamente importantes para la naturaleza y para la gente. Desde 1951, TNC ha estado trabajando con comunidades, empresas y gente como usted para proteger más de 117 millones de acres de tierra, 5000 millas de ríos y 100 sitios marinos alrededor del mundo. La misión de TNC es preservar las plantas, animales y comunidades naturales que representan la diversidad de vida en el planeta, mediante la protección de las tierras y aguas que necesitan para sobrevivir.

www.nature.org



Desde 1990, The Nature Conservancy, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, agencias de gobiernos locales y organizaciones no gubernamentales trabajan juntas a través del Programa Parques en Peligro (PeP) para proteger y administrar más de 18.2 millones de hectáreas de hábitat amenazados en 45 áreas protegidas en 18 países de América Latina y el Caribe. PeP trabaja con organizaciones socias para mejorar el financiamiento, las políticas de apoyo y la administración de sitios específicos así como sistemas completos de áreas protegidas, incluyendo reservas privadas, indígenas y municipales, así como parques nacionales.

www.parksinperil.org



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) es una agencia independiente que recibe orientación de política externa de parte de la Secretaría de Estado de los Estados Unidos. Desde 1961, USAID ha sido la principal agencia de los Estados Unidos proveyendo asistencia a países alrededor del mundo recuperándose de desastres, tratando de escapar de la pobreza y comprometiéndose en reformas democráticas.

www.usaid.gov





Alto Chagres, Panamá

Informe Final del Proyecto
Parques en Peligro

Parques en Peligro

Alto Chagres,
Informe Final del Proyecto Parques en Peligro
Derechos de autor © The Nature Conservancy,
Arlington, Virginia, EE.UU.
Todos los derechos reservados

Edición: Angela Martín, James Rieger, Sara Hamberg
Edición Final (Versión en Español): Julio Rodríguez,
Gerente Sitio Alto Chagres.
Traducción al Español: Glenda Bonamico
Diseño/Diagramación: Kristen Truitt
Diseño/Diagramación (Versión en Español) Diego Rincón
Foto de Portada: Actividades mineras, quema y
deforestación en la zona de amortiguamiento del
Parque Nacional Chagres – las principales amenazas
del área protegida.
© 2007, Julio Rodríguez
Producción: Oficina Mundial de The Nature Conservancy,
4245 North Fairfax Drive, Suite 100, Arlington, Virginia,
V A 22203, EE.UU.

Por favor, cite este informe como:

The Nature Conservancy. 2007. Alto Chagres,
Panamá: Informe Final del Proyecto Parques en
Peligro. Arlington, Virginia, EE.UU.: The Nature
Conservancy.

Este informe es posible gracias al generoso apoyo del
pueblo americano a través de la Agencia de los Estados
Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), por
medio de la Donación EDG-A-00-01-00023-00 para
el Programa Parques en Peligro. El contenido es
responsabilidad de The Nature Conservancy y no
necesariamente refleja el punto de vista de USAID
o del Gobierno de los Estados Unidos.

Para mayor información sobre el Programa Parques en
Peligro, por favor visite www.parksinperil.org

333.9516

R618 Rodríguez, Julio Alberto
Alto Chagres : Informe Final del Proyecto Parques
en Peligro / Julio Rodríguez ; fotografías de Julio
Rodríguez, Marlouis Alvarado, Alejandro Balaguer.
– Panamá : The Nature Conservancy, 2008.
46p. ; 28 cm

ISBN 978-9962-8912-8-4

1. ALTO CHAGRES - PANAMÁ 2. RESERVAS
FORESTALES - PANAMÁ 3. CONSERVACIÓN DE
BOSQUES - PANAMÁ 4. CONSERVACIÓN DE LOS
RECURSOS NATURALES 5. PARQUE NACIONAL
CHAGRES - PANAMÁ I. Título.



Introducción

El Programa Parques en Peligro (PeP) comenzó en 1990 como un urgente esfuerzo de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y de The Nature Conservancy para salvaguardar los ecosistemas naturales, las comunidades ecológicas y las especies más amenazadas en la región de América Latina y el Caribe. Este esfuerzo de colaboración entre la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), The Nature Conservancy (TNC) y organizaciones gubernamentales y no gubernamentales en América Latina y el Caribe, con el correr del tiempo evolucionó a través de tres fases distintivas hasta el 2007, adaptándose a necesidades y prioridades cambiantes en la región y promoviendo una estrategia propositiva para conservar cantidades crecientes de biodiversidad. Durante 17 años, el programa operó en parques nacionales y reservas con significativa biología global, buscando conservar estos ecosistemas críticamente importantes y construyendo capacidad institucional local para administrar los sitios. Tanto el Buró Regional para América Latina y el Caribe en Washington como Misiones particulares de USAID – invirtieron más de US\$77 millones en el programa; más fondos de contrapartida de TNC y socios, el total canalizado a través de PeP fue superior a los US\$104 millones. Las actividades del PeP también resultaron en un apalancamiento indirecto de fondos atraídos por los sitios y socios fortalecidos por PeP, o inversiones complementarias al PeP – de más de US\$450 millones.

PeP es muy bien reconocido por su éxito en transformar “parques en papel” en áreas protegidas funcionales por medio de lo que se denomina “consolidación de sitio” –

el proceso de consolidar la infraestructura, el personal, las herramientas, la capacidad institucional y técnica y el financiamiento requeridos para proteger y administrar áreas protegidas y para asegurar que su administración responde a las amenazas que puedan surgir en el futuro. PeP ha consolidado 45 áreas protegidas en 18 países, con un total de 18 millones de hectáreas. A través de las Alianzas y Estrategias Multi-Sitio desarrolladas durante la tercera fase (2002-2007), PeP cambió la forma como se administran sistemas completos de áreas protegidas, estableciendo alianzas multi-institucionales para colaborar en la resolución de importantes desafíos en el campo de la conservación. Casi todos los logros de Parques en Peligro han dependido vitalmente de la diligencia, la perspicacia y el ingenio del personal de las innumerables organizaciones socias del PeP en los países donde PeP ha trabajado.

Para cerrar “PeP 2000 – Un Esfuerzo Colaborativo para las Américas”, en la fase final del PeP, los implementadores de los planes de trabajo para la consolidación de PeP, los implementadores de las estrategias multi-sitio y los aliados estratégicos reflejaron en sus propias palabras lo que ellos consideraron los principales impactos de su trabajo. Uno de los “Informes Finales del Proyecto” es el que ahora tiene usted en sus manos. Este reporte transmite un sentido del gran logro alcanzado en cada plan de trabajo y del entusiasmo del proceso de conservación. Usted puede encontrar más información sobre los logros temáticos del programa PeP en las publicaciones de su Serie de Innovaciones en Conservación, así como también en las publicaciones individuales de cada plan de trabajo, todas ubicadas en el sitio Web de Parques en Peligro, www.parksinperil.org.

Jim Rieger, Ph.D.
Director, Programa Parques en Peligro



Índice

I. Información General	3
II. Panorámica del Sitio	5
III. Enfoque Estratégico	13
IV. Resumen de Logros	
A. Plan de Conservación para el Alto Chagres	19
B. Creación del Fondo Chagres Mediante un Canje de Deuda-por-Naturaleza	20
C. Comité de Gestión Multi-Institucional para el Alto Chagres	26
D. Actualización del Plan de Manejo para el Parque Nacional Chagres	28
E. Representación Comunitaria en la Administración del Chagres	30
F. Mecanismo de Co-Administración para el Parque Nacional Chagres	34
G. Monitoreo del Estatus de Amenazas y Salud de la Biodiversidad	36
V. Planes Futuros	39
VI. Publicaciones	43
VII. Mapa del Parque Nacional Chagres, Panamá	44

Sitios de Parques en Peligro

Sitios PeP 2000 (2001-2007)

1. Refugio de Vida Silvestre Cuatro Ciénagas, México
2. Cockpit Country, Jamaica
3. Volcanes de Atitlán, Guatemala
4. Sistema Motagua-Polochic / Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas, Guatemala
5. Reserva de la Biosfera Bosawas, Nicaragua
6. Parque Internacional La Amistad / Bocas del Toro, Costa Rica / Panamá
7. Parque Nacional Chagres, Panamá
8. Grenadines, Grenada / St. Vincent & The Grenadines
9. Reserva Biósfera Condor, Ecuador
10. Reserva Nacional Pacaya-Samiria, Perú
11. Selva Central / Yanachanga / Parque Nacional Chemillén, Perú
12. Parque Nacional Amboró y Carrasco, Bolivia

Zona de conservación absoluta, cuenca alta de río Chagres, Parque Nacional Chagres (J. Rodríguez, 2007)







I. Información General

Alto Chagres, Panamá

ECOREGION(ES)	Bosque tropical de tierras altas
FECHA DE INICIO DEL PROYECTO	Octubre 2002
FECHA DE CONSOLIDACIÓN DEL PROYECTO	Junio 2007
ONG SOCIAS	ANCON, SONDEAR y CEASPA
OFICIAL DE PROYECTO PEP ONG SOCIAS	Líder Sucre, Director Ejecutivo, Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON), José Agustín Espino, Director Ejecutivo, Sociedad Nacional para el Desarrollo de Empresas y Áreas Rurales (SONDEAR), Jesús Alemancia, Director Ejecutivo, Centro de Estudios y Acción Social Panameño (CEASPA)
AGENCIA GUBERNAMENTAL	Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM)
OFICIAL DE PROYECTO PEP OG	Aleida Salazar, Directora de Áreas Protegidas y Vida Silvestre, Autoridad Nacional del Ambiente
PLAN DE TRABAJO / PARTICIPANTES EN LA EVALUACIÓN	
ONG	Líder Sucre (ANCON), Maritza Jaén, Lourdes Contreras, Glenda Bonamico y Rosendo Lee (SONDEAR), Alibel Pizarro y Carlos Harbar (CEASPA)
OG	Raúl Gutiérrez (Dirección Nacional de Áreas Protegidas y Vida Silvestre) y Randino Medina (Director Parque Nacional Chagres)
TNC	Julio Rodríguez, Marlouis Alvarado, Mayté González
USAID	Rita Spadafora



Vista aérea de secciones de bosque caducifolio y semicaducifolio en el área de Nuevo Caimitillo, objeto de conservación del Sitio Chagres (J. Rodríguez, 2007)



II. Panorámica del Sitio

La Cuenca del Canal de Panamá, con una extensión de 3,260 km², es la cuenca más importante -desde el punto de vista económico- en la República de Panamá y una de las más estratégicas en el mundo. El abastecimiento de agua para el área metropolitana de la ciudad de Panamá y Colón, donde se asienta más de la mitad de la población del país, y el adecuado funcionamiento del canal de Panamá dependen de la capacidad de almacenamiento de los lagos Gatún y Alhajuela ubicados en esta cuenca.

La Cuenca del Canal de Panamá está conformada por varias cuencas de ríos, de los cuales el Chagres es el más importante, no sólo en términos de la producción de agua sino, también, en términos de riqueza biológica. De acuerdo al Programa de Monitoreo de la Cuenca del Canal de Panamá, solo el río Chagres produce 961 millones de metros cúbicos de agua por año, más de la mitad del agua producida por toda la cuenca del canal.

Para proteger la cuenca del canal, en 1984 el gobierno panameño creó el Parque Nacional Chagres. El Parque se extiende sobre una superficie de 129,585 hectáreas, incluyendo la cuenca media y superior del Chagres, así como sus tributarios, los ríos Boquerón y Pequení. Esta área representa el límite más extremo hacia el norte del rango de distribución de muchas especies sudamericanas de mamíferos, aves y reptiles, así como de especies endémicas de aves localizadas en Panamá solamente en las tierras bajas y altas de Darién. Además, esta área contiene la mayor extensión de bosque tropical de la Cuenca del Canal de Panamá (69%).

El Parque Nacional Chagres ha llegado a ser un importante refugio para importantes vertebrados que están siendo presionados por la cacería y la pérdida de hábitat. Avistamientos recientes de águilas harpías parecen indicar que hay una población saludable de esta especie indicadora en el área. Igualmente, se ha sugerido que hay una población importante de jaguares,

sobre todo en la vertiente del Caribe, como lo indican las huellas encontradas y el número de reses muertas por ataques de estos felinos. Desafortunadamente, muchos de estos jaguares están siendo cazados hasta su extinción por ganaderos, ya que su ganado se ha visto afectado por la depredación del jaguar.

A través de un proceso de Planificación para la Conservación de Área, The Nature Conservancy (TNC) pudo apalancar la pericia de organizaciones locales socias para definir con precisión el sitio: sus objetos de conservación más importantes, amenazas y fuentes de presión, así como indicadores a los que se le debe dar seguimiento para evaluar la efectividad de los programas de conservación en el área. El sitio identificado por TNC como área de acción, consiste de la cuenca media y alta de la cuenca del Chagres, coincidiendo con el parque nacional, así como una zona de amortiguamiento de 10 km que incluye comunidades que interactúan con el parque, e importantes áreas de conservación (incluyendo el Filo de Santa Rita), localizadas justo fuera de los límites del parque.

Objetivos de Conservación / Amenazas

El Comité de Gestión del Programa Parques en Peligro (PeP) del Chagres completó y aprobó el Plan de Conservación de Área a finales de julio del 2003 y el plan se publicó a fines de agosto del 2003, después de incorporar las recomendaciones de TNC y el comité. El Plan de Conservación de Área identificó ocho objetos importantes de conservación: bosque nuboso, bosque seco (caducifolio y semi-caducifolio) bosques del Filo de Santa Rita, especies de aves migratorias del neotrópico, plamas de tagua y gira, sistemas lóticos, águila harpía y jaguar. También incluyó presiones sobre esos objetos (amenazas) y sus fuentes de presión.

Objetos de Conservación

- Bosque nuboso: esta vegetación está presente a 700 m y más sobre el nivel del mar en el sitio Chagres - una elevación mucho más baja de lo que es típico para bosques nubosos en Centro y Sur América. Debido a su relativo aislamiento en el parque, este ecosistema se caracteriza por altos niveles de endemismo y una baja capacidad de regeneración.





Vista del lago Alhajuela desde el mirador del sendero Las Grietas en Campo Chagres (J. Rodríguez, 2006)

- Bosque Seco: este objeto de conservación está compuesto por dos ecosistemas diferentes, bosque caducifolio y bosque semi-caducifolio, condición asociada a factores edáficos (suelos calizos). Se encuentra en la zona de Campo Chagres y Nuevo Caimitillo, un área de alta influencia antropogénica; posee un alto valor a nivel biológico con especies endémicas como la *Zamia sp.* o especies asociadas a estos ecosistemas como el mosquero verdiamarillo (*Phyllonectes flaviovirens*) endémico de Panamá.
- Bosques del Filo de Santa Rita: esta área se caracteriza por altos niveles de biodiversidad y endemismo, particularmente con relación a la flora local. Se encuentra en la zona de amortiguamiento del Parque Nacional Chagres y el área está sufriendo amenazas de origen antropogénico.
- Especies de aves migratorias del neotrópico: muchas especies de migrantes del neotrópico que llegan a la provincia de Panamá están amenazadas por la pérdida de hábitat en sus sitios de invierno. Las especies que usan hábitat en el sitio Chagres incluyen rapaces, aves canoras y especies acuáticas.
- Palmas de tagua y jira: Ambas especies tienen amplia distribución en el Neotrópico y su inclusión como objeto de conservación no representa sólo su valor en términos de biodiversidad sino también en su utilidad para las comunidades que habitan el Alto Chagres. En el caso de la tagua en la confección de artesanías y en el caso de la palma jira en la construcción de paredes y pisos de casas de mestizos e indígenas.
- Sistemas lóticos: estos incluyen todos los sistemas de agua dulce en el sitio Chagres. La mayor parte de los ríos localizados en el sitio Chagres se localizan en la cuenca del lago Alhajuela; sin embargo, un número limitado de ríos en el sitio Chagres fluye hacia el lago Gatún y el Mar Caribe, y otros conforman las cabeceras de ríos que fluyen hacia el Océano Pacífico.



Águila Arpía (*Hapia harpyja*) especie en peligro y objeto de conservación del Sitio Alto Chagres (Alejandro Balaguer, 2006)

- Águila Harpía: como un depredador residente clave de bosques tropicales primarios, esta especie está sometida a grandes presiones antropogénicas como resultado de la reducción de hábitat y la cacería ilegal. Se trata de la especie de águila más poderosa del mundo y el ave nacional de Panamá. En este sitio se han registrado dos nidos activos actualmente en estudio. Estas rapaces necesitan grandes extensiones de bosque primario para soportar poblaciones viables – se estima que cada par de individuos necesita por lo menos 300 hectáreas, con abundantes especies de presas, para poder sobrevivir.
- Jaguar: el jaguar se considera una “especie paraguas” debido a sus grandes requerimientos de espacio y hábitos de alimentación. Este felino también es un depredador clave que está siendo amenazado a todo lo largo de su ámbito de distribución, por la caza excesiva de sus especies presa, así como también por la cacería deportiva y el deseo de eliminarlo por ser amenaza para el ganado.

Amenazas

Dada su localización cercana a las dos ciudades más grandes del país, Panamá y Colón, esta área de acción está considerablemente amenazada por el desarrollo urbano e industrial. En áreas a lo largo de los ríos y cerca de los bosques, la agricultura, la industria avícola y las actividades ganaderas constituyen las amenazas principales. La ganadería es una actividad importante principalmente en la vertiente del Caribe del sitio, en su mayoría practicada dentro de los límites del Parque Nacional Portobelo. En la actualidad, la Autoridad Nacional del Ambiente está discutiendo con los ganaderos modos para regular esta actividad dentro del área protegida.

La deforestación parece ser la principal consecuencia: en 1940, 85% de la cuenca estaba cubierta por bosque y para 1990 sólo quedaba 39% de esa cubierta. Esto es el resultado de una deforestación anual de 3,000 a 10,000 hectáreas por año. La deforestación, a su vez, resulta



Jaguar (*Phantera onca*), especie en peligro y objeto de conservación del Alto Chagres (Alejandro Balaguer, 2007)

en erosión del suelo y sedimentación de lagos, lo cual obstaculiza la operación del Canal de Panamá.

Aunque las tasas de erosión han disminuido en las dos últimas décadas, probablemente como resultado del manejo de las áreas protegidas y la rehabilitación del bosque, los datos indican que esta tendencia depende del régimen de precipitación así como de los cambios en el uso de suelos. De hecho, el lago Alhajuela ha perdido 4.7% de su capacidad de almacenamiento debido a la sedimentación. Además de este problema, la calidad del agua se ha deteriorado a medida que ha aumentado la contaminación, un factor que puede afectar la salud pública en el sitio y en las ciudades de Panamá y Colón.

La cacería ilegal también es una amenaza, así como la extracción ilegal de oro y la tala de árboles.

Actores clave en el sitio

La cuenca del Chagres, como parte de la Cuenca del

Canal de Panamá, es sujeto de un complicado marco institucional:

- La Autoridad del Canal de Panamá es la organización gubernamental líder en la Cuenca del Canal de Panamá. Con propósitos de coordinación con otras entidades gubernamentales y con la sociedad civil ha conformado la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica (CICH), compuesta por siete instituciones gubernamentales y dos ONG.
- Dentro de la cuenca del Chagres se localiza el Parque Nacional Chagres (124,585 hectáreas), donde se encuentra la cabecera del río Chagres, la fuente más importante de agua para las operaciones del canal. Este río proporciona 40% de toda el agua utilizada por el canal cada año, y casi toda el agua potable para las dos ciudades más pobladas del país: Panamá y Colón. El manejo del parque nacional es responsabilidad de la Autoridad Nacional del



Ambiente (ANAM), pero esta institución tiene una capacidad limitada para llevar a cabo la tarea.

- Hay más de 3,000 personas viviendo en el Parque Nacional Chagres y unas 150,000 personas en las áreas circundantes, que eventualmente evolucionan hasta convertirse en comunidades semi-urbanas con el objetivo de llegar a ser asentamientos en el largo plazo. Diferentes organizaciones operan en el área, incluyendo la iglesia católica, grupos conservacionistas, grupos de campesinos, grupos políticos, entre otros.
- El corredor que une Colón a la ciudad de Panamá (de norte a sur) se ha vuelto una zona bastante industrial que propaga el flujo de gente hacia el área y promueve los asentamientos formales e informales.

Temas críticos relacionados con la capacidad de conservación de las organizaciones involucradas en el sitio

- Como se mencionó anteriormente, ANAM tiene una limitada capacidad para llevar a cabo una administración efectiva del parque, con sólo ocho guardaparques y un presupuesto aproximado de US\$55,000 anuales. Las relaciones con la comunidad varían de acuerdo con quien sea el director del parque. Las comunidades locales tienen una participación limitada en las decisiones administrativas del parque.
- Es necesario mejorar la coordinación con la CICH, la entidad oficial de coordinación de todas las actividades que tienen lugar en la cuenca del canal. La CICH ha conformado un comité técnico que

Vista panorámica del Canal de Panamá, Esclusas de Miraflores (J. Rodríguez, 2007)

funciona de manera voluntaria ocho horas a la semana, además de asumir otras responsabilidades oficiales.

- La Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON) trabajó en Chagres bajo el acuerdo PeP I-V durante los 90. ANCON conoce bien el parque, incluyendo su personal y muchas de las comunidades circundantes. Está interesada en aumentar la eficiencia de algunos de sus procedimientos administrativos, mejorar su capacidad de recaudación de fondos y reducir su dependencia de consultorías ambientales como una fuente de ingresos. Con un nuevo liderazgo en ANCON, la organización ha completado esfuerzos para redefinir su misión. En la actualidad se lleva a cabo actividades para alinear a ANCON con su misión, ordenar sus procedimientos administrativos y financieros, reestructurar su equipo y sus deudas, que son estratégicamente importantes para fortalecer la actuación de la organización y para crear un compromiso de largo plazo con el sitio.
- El Centro de Estudios y Acción Social Panameño (CEASPA) es un grupo bien establecido, tradicionalmente dedicado a analizar sectores y tendencias sociales y económicas en Panamá. Recientemente, CEASPA trabajó con fondos del Fondo Ambiental Global (GEF, por sus siglas en inglés) en San Lorenzo, una nueva área protegida localizada en la entrada norte del canal, para promover un esquema de co-manejo para el parque, mecanismos de sostenibilidad y un plan de manejo participativo. CEASPA acaba de completar la Fase I de un programa apoyado por PeP para transformar actividades ganaderas tradicionales en sistemas silvopastoriles.
- La Sociedad Nacional para el Desarrollo de Empresas y Áreas Rurales (SONDEAR) es un grupo con años de experiencia en la cuenca del canal, sobre todo en temas de género, agricultura y conservación en la medida que se relacionan con el bienestar de los seres humanos. SONDEAR, ANCON y el Centro

Internacional para la Capacitación Ambiental (CICA), recientemente completaron un proyecto financiado por USAID para el fortalecimiento de ONG que trabajan en la cuenca del canal, trabajando con diez ONG pequeñas.

- Otros grupos locales, como la Unión Campesina del Lago Alhajuela (UCLA), una organización promovida y apoyada por la iglesia católica, así como otras organizaciones comunitarias, han estado involucradas durante la fase de planificación y, ahora, de implementación del proyecto.
- El Comité de Gestión para el sitio Chagres continúa guiando las decisiones estratégicas que consolidarán el sitio. Las tres organizaciones socias, junto con ANAM, USAID y TNC, también son parte de este comité. El Comité de Gestión sirve como un canal para la efectiva comunicación y coordinación entre los tres cuerpos ejecutivos, donantes y el gobierno. Las actividades en los planes de trabajo y los productos preparados para el Plan de Conservación de Área fueron revisados, analizados y aprobados por el Comité de Gestión. La asignación de actividades a cada organización se ha realizado de acuerdo con las áreas en las que han demostrado fortalezas, a medida que consolidamos el Comité de Gestión y desarrollamos e implementamos proyectos para disminuir las amenazas identificadas en el Plan de Conservación de Área.
- La Fundación Parque Nacional Chagres es la nueva ONG creada en el contexto del Proyecto Parques en Peligro – Sitio Chagres. Esta organización será la beneficiaria a largo plazo del Fondo Chagres y está llamada a impulsar el progreso de las acciones de conservación en el parque, así como establecer un acuerdo de co-manejo con la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM).
- La Sociedad Mastozoológica de Panamá (SOMASPA) es una ONG dedicada a la ejecución del plan de monitoreo denominado “Medidas de Éxito para la Conservación del Parque Nacional Chagres”. SOMASPA firmó un acuerdo con Fundación Natura para ejecutar este plan de monitoreo con recursos del Fondo Chagres.



III. Enfoque Estratégico

El resultado esperado al finalizar el proyecto (2007) era mantener ochenta por ciento de la cubierta boscosa del Chagres en buen estado de conservación. Para ese fin, el proyecto promovió varias estrategias y actividades concebidas en torno de las necesidades de manejo de los objetos de conservación y diseñadas a través del Plan de Conservación de Área (PCA). Ellas incluyen.

- Promoción de actividades alternativas para la generación de ingresos que permitan ser replicadas en todo el sitio y reducir el impacto de prácticas agrícolas incompatibles
- Creación de un Comité de Gestión del Chagres que guiara la consolidación del sitio
- Fortalecimiento de los socios para asegurar la capacidad local para la conservación
- Establecimiento del Fondo Chagres como un mecanismo de financiamiento a largo plazo para implementar estrategias, y
- Establecimiento de un acuerdo de co-manejo para el Alto Chagres, dando a ONG locales la responsabilidad de administrar tierras o programas de manejo que previamente habían sido manejados por el gobierno

Estas estrategias y otras actividades relacionadas se diseñaron para ayudar a lograr éxito en la conservación mediante un progreso sustantivo hacia la mitigación a largo plazo de amenazas críticas y el mantenimiento o el aumento sostenido de la viabilidad de los objetos de conservación. Las actividades en el plan de trabajo contribuyeron a dichas estrategias de la siguiente manera:

Mono carablanca (*Cebus capucinus*) una de las especies de mono presentes en el Parque Nacional Chagres (J. Rodríguez, 2008)

Actividades alternativas para la generación de ingresos: El Plan de Conservación de Área claramente indica que la urbanización y las prácticas agrícolas y ganaderas incompatibles es la amenaza más importante para los objetos de conservación en el sitio. Hemos ubicado proyectos con comunidades en áreas críticas donde otros proyectos no tienen presencia. CEASPA y SONDEAR llevaron a cabo proyectos ganaderos y agrícolas compatibles para contribuir con esta estrategia. Estos proyectos han apoyado la conservación y el desarrollo rural disminuyendo la introducción de productos químicos en el suelo, incorporando árboles en los sistemas agrícolas, utilizando técnicas de conservación de suelos y enseñando a los agricultores a obtener todos los insumos, o una mayoría de ellos, de los recursos disponibles en las fincas. Estos proyectos han sido documentados y los resultados se pueden analizar para proporcionar marcos de referencia para la implementación de proyectos similares en el sitio, así como para usarlos en otros sitios. Además de documentar los procesos, se espera que estos proyectos continúen desacelerando –o poniendo un alto – al avance de la frontera agrícola y estimulando la adopción de tecnologías compatibles debido a los beneficios que estos proyectos tienen para los agricultores. En total, trabajamos con 57 fincas en más de 2,500 hectáreas en áreas bajo amenaza crítica para poner alto a la incursión de la agricultura migratoria en el parque.

Comité de Gestión: El Comité de Gestión, liderado por TNC, ha trabajado para colocar al sitio Chagres con una posición estratégica en el futuro. TNC continuará involucrado en Chagres cuando se cierre PeP y espera continuar su trabajo de conservación y desarrollo sostenible en el sitio con sus socios estratégicos.

Fortalecimiento de Socios: Los resultados del Auto-Diagnóstico Institucional (ADI) han orientado inversiones en socios clave fortaleciendo actividades para SONDEAR, CEASPA y ANCON. El Programa de Socios de TNC/Panamá continúa el proceso de desarrollo institucional de todos los socios estratégicos de TNC en Panamá: ANCON, SONDEAR y CEASPA.

En la actualidad estos socios también están presentando propuestas a diferentes donantes, como la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), USAID/Panamá y el Fondo Chagres para obtener recursos para continuar sus programas de conservación y desarrollo sostenible en Chagres.

Co-Manejo: Fundación Natura y la Fundación Parque Nacional Chagres han firmado un acuerdo y han comenzado a ejecutar el Fondo Chagres. Con la creación de la Fundación Parque Nacional Chagres como una ONG sin fines de lucro se ha iniciado la implementación de la estructura de co-manejo, como fuera recomendado y aprobado por ANAM. TNC ha promovido la creación de un grupo de trabajo para analizar y establecer el acuerdo formal de co-manejo entre ANAM y la Fundación Parque Nacional Chagres.

Políticas: El Fondo Chagres tiene planeado reexaminar y revisar el Decreto Ejecutivo que creó el Parque Nacional Chagres en 1984 para fortalecer la protección del parque. La revisión del decreto se propondrá al parlamento panameño. La Fundación Parque Nacional Chagres está trabajando en establecer un acuerdo de co-manejo con ANAM. Para avanzar con este acuerdo de co-manejo, ANAM necesitará hacer cambios en sus reglas y regulaciones para lograr sistemas conjuntos de administración.

Marco Institucional para el Manejo del Chagres

El manejo del Alto Chagres es un asunto complicado. Debido al papel crítico de la cuenca en la operación del canal de Panamá, muchas instituciones nacionales tienen intereses válidos en la región. Además, una gran población humana reside alrededor de los límites del parque. El éxito del canje de deuda por naturaleza – y la resultante creación de financiamiento a largo plazo – crearon una complejidad adicional. PeP ha tenido éxito en crear o aprovechar entidades colaboradoras funcionales para guiar la conservación y la administración del sitio y asegurar que las necesidades de todos los actores claves sean tomadas en cuenta. Estas incluyen:

- El Comité de Gestión: Gerencia del Proyecto PeP, Sitio Alto Chagres





Gavilán caracolero (*Rostrhamus sociabilis*) en vuelo (J. Rodríguez, 2008)

- La asociación comunitaria ACOCHA: estructura para la participación comunitaria (ver en Anexo 5 el organigrama de ACOCHA)
- El Fondo Chagres: Comité de Vigilancia, Administrador del Fondo Chagres, Comité Técnico Revisor.
- La Fundación Parque Nacional Chagres: ONG panameña creada para establecer un acuerdo de co-manejo con ANAM
- La Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (CICH): coordinación del apoyo inter-institucional a actividades entre entidades gubernamentales y ONG en la cuenca

Estrategia de Financiamiento a Largo Plazo

En cooperación con los gobiernos de Estados Unidos y Panamá, ONG, TNC guió la creación del Fondo Chagres por US\$10 millones, el mecanismo de financiamiento a largo plazo para el sitio por medio del Acta de Conservación de Bosques, un mecanismo de canje de deuda del gobierno de los Estados Unidos, y a través de su propia contribución de US\$1.2 millones. Los desembolsos son anuales por un periodo de 14 años, donde el 50% va a un fondo fiduciario y el otro 50% que es administrado por Fundación Natura va directamente a financiar inversiones en conservación y desarrollo sostenible, con la presencia de TNC en la junta directiva.

El canje de deuda se ha utilizado para fortalecer la protección y el manejo del Parque Nacional Chagres y su zona de amortiguamiento, pagando guardaparques, equipo, apoyo logístico, otros costos recurrentes y actividades de manejo. También ha ayudado en el proceso de establecer un acuerdo de co-manejo para el Alto Chagres. Este arreglo servirá como modelo para Panamá, creando la oportunidad de réplica en otras áreas protegidas en todo el país.

PeP ha estado apoyando el proceso de desarrollar el plan de negocios para el sitio Chagres para identificar nuevos mecanismos de financiamiento a largo plazo. Estos mecanismos complementarán los recursos provenientes del Fondo Chagres y aumentarán los recursos invertidos en el fideicomiso del canje de deuda. Este plan de negocios será financiado por el Fondo Chagres.

Además, Chagres forma parte de una iniciativa para establecer mecanismos de financiamiento a largo plazo para el sistema nacional de áreas protegidas de Panamá, desarrollado por TNC/Panamá y ANAM con financiamiento del Fondo Mundial del Ambiente (GEF).

Más aún, para complementar la estrategia de financiamiento a largo plazo, en el futuro la Fundación Parque Nacional Chagres asumirá un papel de recaudación de fondos para obtener recursos adicionales para apoyar el trabajo de conservación en el parque y para fortalecer el Fideicomiso del Fondo Chagres para inversiones a largo plazo.

Uno de los componentes principales de la estrategia de cierre del PeP para el sitio Chagres ha sido el desarrollo de una visión de largo plazo, post-PeP, para el sitio. Esta visión de largo plazo, junto con el plan de negocios y el plan de manejo del Chagres, proporcionará los elementos necesarios para atraer recursos e inversiones al sitio y de esta manera implementar las estrategias prioritarias identificadas en estos documentos.

El Fondo Chagres constituye un importante recurso para los próximos 12 años, dado que el 50% del canje de deuda por US\$10 millones se invertirá directamente en esfuerzos de conservación y el otro 50% se invertirá en un fondo fiduciario para el área protegida, asegurando la disponibilidad a largo plazo de recursos para el área protegida. Igualmente, PeP ha hecho énfasis en la importancia de dar seguimiento a los impactos de los esfuerzos de conservación, y un siete por ciento (7%) del Fondo Chagres apoyará el plan de monitoreo del Chagres para garantizar el monitoreo a largo plazo y la disponibilidad de información para la toma de decisiones para el sitio.



La creación de la Fundación Parque Nacional Chagres que co-maneará el parque con ANAM, es otro elemento importante para la consolidación del sitio.

Además, TNC/Panamá continuará fortaleciendo su relación con los siguientes socios para continuar el proceso de consolidación del Sitio Alto Chagres:

- La Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA): en agosto del 2006 inició un proyecto de desarrollo comunitario participativo y manejo



integrado de la subcuenca del lago Alhajuela por un período de cinco años. TNC apoyó el diseño del proyecto y está fortaleciendo los mecanismos de coordinación de esta iniciativa.

- La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) dio inicio al Proyecto de Manejo Integrado de la Cuenca del Canal por intermedio de IRG-TETRATEC, una empresa consultora. TNC proporcionó información para la elaboración de los términos de referencia para

Panorámica del lago Alhajuela (J. Rodríguez, 2008)

esta iniciativa, que darán continuidad a acciones desarrolladas por PeP en el Alto Chagres y que fueron prescriptas en el PCA y el Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres. TNC continuará trabajando conjuntamente con USAID para aumentar los recursos y los resultados esperados de esta iniciativa.



Tortuga jicotea (*Trachemys scripta*), especie común en la cuenca del Canal de Panamá (J. Rodríguez, 2008)

IV. Resumen de Logros

A. Plan de Conservación de Área para el Alto Chagres

1. **LOGRO:** Desarrollo del Plan de Conservación de Área para el Alto Chagres

2. **DESCRIPCIÓN DEL LOGRO:** El objetivo del Plan de Conservación de Área (PCA) es “desarrollar una estrategia de conservación para el área del Alto Chagres que permita dirigir las inversiones de TNC y sus socios locales hacia la implementación de las actividades de conservación más efectivas para lograr resultados tangibles y duraderos en el marco del proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres”.

“El plan de manejo de la finca es muy importante para mí porque me permitirá seguir mejorando mi producción en armonía con el ambiente en que vivo”.

- Marisol de Cerrud, beneficiaria del Proyecto de Producción Sostenible en el Sector Norte del Parque Nacional Chagres implementado por SONDEAR

Para desarrollar el PCA, se utilizó una versión modificada de la metodología de las “cinco S”. La modificación consistió en la inclusión de un paso de consulta participativa para encarar el componente socioeconómico del área del proyecto. Este paso ayudó a identificar amenazas y fuentes de presión, lo que llevó al desarrollo de estrategias más efectivas lo cual, a su vez, tuvo un impacto mayor en la conservación del sitio.

SONDEAR fue responsable del diagnóstico socio económico de este paso adicional. Este componente fue importante para determinar las fuentes de presión y las amenazas. Además, ofreció información valiosa para priorizar las estrategias de acuerdo con la realidad social y económica de las comunidades del Parque Nacional

Chagres y su zona de amortiguamiento. La consulta participativa con actores clave tuvo lugar en cada fase del PCA (identificación de objetos de conservación, determinación de fuentes de presión y amenazas, y elaboración de estrategias).

3. ACTORES MOTIVADORES CLAVE :

- **ANAM:** Contraparte del gobierno que apoyó y dio seguimiento al proceso
- **ANCON:** desarrolló los talleres de consulta para personal técnico y científicos
- **SONDEAR:** desarrolló los talleres de consulta en las comunidades
- **TNC:** asumió el liderazgo en el desarrollo del Plan y proporcionó el seguimiento técnico al proceso

4. PASOS DADOS:

- Establecimiento del equipo planificador
- Modificación de la metodología de planificación para integrar el aspecto socio-económico del sitio
- Celebración de talleres de consulta comunitaria
- Celebración de talleres de consulta entre técnicos y científicos
- Identificación de objetos de conservación
- Identificación de presiones sobre objetos de conservación y las fuentes de esas presiones
- Establecimiento de metas de conservación a diez años plazo
- Identificación de actores clave y su impacto sobre las fuentes de presión y sobre la implementación de las estrategias de conservación

- Desarrollo de estrategias (i.e., agricultura sostenible, producción ganadera y creación de una estructura organizacional comunitaria) con actores clave en mente para hacer frente a las amenazas críticas
- Establecimiento de medidas de éxito (i.e. monitoreo de los objetos de conservación y de la capacidad para implementar iniciativas de conservación)
- Priorización de iniciativas estratégicas a ser desarrolladas por PeP en el sitio Alto Chagres

5. FACTORES DE ÉXITO:

- La modificación de la metodología de planificación de las “cinco S” fue un factor de éxito para integrar un componente socioeconómico y participativo. En el Parque Nacional Chagres viven más de 3000 personas que participan en actividades económicas. Cualquier plan de conservación que no tome en consideración a estas personas, sus necesidades y el impacto de sus actividades está destinado a ser ineficiente.
- Las consultas con actores clave y comunidades es fundamental para identificar las amenazas y las fuentes de presión y para ser capaz de determinar las estrategias más efectivas con el mayor impacto potencial sobre la conservación del sitio.
- La activa participación de socios estratégicos como ANCON y SONDEAR fue clave. La participación de estas organizaciones socias en la elaboración del PCA contribuyó a un tratamiento más detallado de las tensiones, las oportunidades y las estrategias relacionadas para el inicio.

6. OBSTÁCULOS PARA EL ÉXITO:

- Hubo necesidad de hacer un entrenamiento previo de los socios en el uso de la metodología de planificación para el PCA de conservación.
- El plan terminado no fue suficientemente compartido con actores clave estratégicos para lograr una implementación mayor de las estrategias contenidas en él.

7. OBSERVACIONES ADICIONALES:

Hay más información disponible sobre este logro en las publicaciones tituladas:

Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M., y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002-2007. Panamá. 144 pp.

Candanedo, I., E. Ponce y L. Riquelme. Compiladores. 2003. Plan de Conservación de Alto Chagres. The Nature Conservancy (TNC) y Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON). Panamá. 66 pp.

Ambas publicaciones estarán disponibles en www.parksinperil.org.

“Pensé que la ganadería se trataba de tener mucha tierra y pastos, punto. Cuando visité la finca de Ramiro Batista en La Peana, en la Provincia de Veraguas, me di cuenta de lo equivocado que estaba –me di cuenta que con una pequeña cantidad de tierra, dividida en pequeñas parcelas de pastos y un mejor manejo, usted puede producir mucho y tener menos impacto sobre el ambiente. Si no lo hubiera visto no lo hubiera creído: una finca de 14 hectáreas con 52 parcelas de pastos, nadie lo hubiera creído”.

- José Luis Domínguez, beneficiario del Proyecto de Producción Sostenible en la Parte Norte del Parque Nacional Chagres implementado por SONDEAR

B. Creación del Fondo Chagres mediante un Canje de Deuda por Naturaleza

1. **LOGRO:** Establecimiento del Fondo para la Conservación del Parque Nacional Chagres como un Mecanismo de Financiamiento a Largo Plazo

2. **DESCRIPCIÓN DEL LOGRO:** La Estrategia No. 5, desarrollada en el Plan de Conservación para



Gallinita de agua (*Jacana jacana*), ave acuática común en la cuenca del Canal (J. Rodríguez, 2008)

el Alto Chagres, subraya la necesidad y conveniencia de “crear un fondo, con el apoyo de ONG y empresas privadas, instituciones privadas y el gobierno para fortalecer las actividades de conservación en el área protegida”.

Por ello, TNC inició un proceso para identificar qué mecanismos utilizar para atender el problema de una sostenibilidad financiera del sitio Alto Chagres aprovechando la amplia experiencia de TNC en el área de financiamiento para la conservación por medio del establecimiento de mecanismos financieros de largo plazo.

Hecho posible por intermedio del Acta de Conservación de Bosques Tropicales (TFCA, por sus siglas en inglés), se escogió el mecanismo conocido como *cambio-de-deuda-por-naturaleza*, que consiste en la condonación de pago de deuda incurrida por gobiernos extranjeros con el Tesoro de los Estados Unidos a cambio de pagos hechos

por el gobierno beneficiario a favor de iniciativas de conservación.

Se escogió este mecanismo ya que el gobierno panameño en esos momentos estaba ansioso de expresar su interés al gobierno de los Estados Unidos en firmar un acuerdo de deuda-por-naturaleza, no sólo para retirar deuda sino, también, dado el genuino interés del gobierno panameño en financiar conservación. Panamá cumplió con los criterios de selección establecidos por el TFCA para los países deudores:

- Criterios políticos: país democrático, sin apoyo al terrorismo; cooperación en el control de narcóticos ilegales; sin violación a los derechos humanos
- Criterios de conservación: con bosque tropical de al menos importancia regional, preferentemente continental o global en términos de biodiversidad

- Criterios macroeconómicos: régimen abierto de inversiones; programa satisfactorio de pago de la deuda

El esfuerzo culminó en la firma del Acuerdo de Conservación de Bosques el 10 de julio del 2003. Los signatarios incluyen el Gobierno de Panamá, el Gobierno de los Estados Unidos, TNC y Fundación NATURA (como el ente administrador del fondo).

Mediante este acuerdo, el gobierno de los Estados Unidos acordó cancelar parte de la deuda de Panamá; a cambio, el gobierno de Panamá hará gastos anuales para un total de US\$10 millones en un período de 14 años (2003-2016) en un fondo fiduciario para el Chagres y para la conservación directa del área protegida. De este total, el gobierno panameño invertirá US\$5 millones en un fideicomiso del Fondo Chagres, mientras que los restantes US\$5 millones se destinarán a inversiones en conservación en el Parque Nacional Chagres durante los próximos catorce años.

El fondo fiduciario constituye una fuente de recursos a largo plazo para el Parque Nacional Chagres. Los recursos del Fondo deben acumularse hasta que llegue a tener un monto de US\$10 millones por intermedio de capitalización e intereses. En ese momento, los intereses futuros de la donación podrán usarse para inversiones en conservación.

La gráfica en esta sección (página 23) ilustra la estructura organizativa del Fondo Chagres.

3. ACTORES Y MOTIVADORES CLAVE:

- **The Nature Conservancy:** Identificación del mecanismo de financiamiento a largo plazo, cabildeo con el Gobierno de Panamá y de los Estados Unidos para facilitar el acuerdo y contribución de 1.2 millones de dólares
- **Ministerio de Economía y Finanzas:** representante oficial del Gobierno de Panamá en la negociación



Balo (*Gliricidia sepium*) en el Alto Chagres (J. Rodríguez, 2008)

Fondo para la Conservación del Parque Nacional Chagres (Fondo Chagres)



- Regido por el Acuerdo de Canje de Deuda por Naturaleza / Elegido por el Comité de Vigilancia
- Miembros Permanentes del Comité de Vigilancia
- Miembros Permanentes del Comité de Vigilancia (3 años)

Babillo (*Caiman crocodylus*) especie común del Alto Chagres en peligro de extinción (J. Rodríguez, 2008)

y firma del acuerdo para la conservación de bosques y la creación del Fondo para la Conservación del Parque Nacional Chagres (Fondo Chagres)

- **Embajada de los Estados Unidos:** actuó como representante del gobierno de los Estados Unidos y firmó el acuerdo de bosques
- **Fundación Natura:** proporcionó apoyo en la facilitación del acuerdo y lo firmó; se comprometió a actuar como el administrador del Fondo Chagres
- **Comité de Vigilancia:** organismo de la más alta jerarquía, supervisor del Fondo Chagres, responsable de garantizar que la administración y las inversiones hechas por el Fondo cumplen con los objetivos y los lineamientos del canje de deuda por naturaleza. Está compuesto por seis miembros, cinco con pleno derecho a voz y voto y uno, Fundación NATURA, que actúa como secretaria del comité, en calidad de observador con derecho a voz. Hay tres miembros *permanentes* con derecho a voto: el Gobierno de Panamá, el Gobierno de los Estados Unidos y TNC. Además, hay dos miembros no permanentes con derecho a voto que deben escogerse de entre organizaciones no gubernamentales locales dedicadas a la conservación en Panamá; ellos serán escogidos para un período de dos años por el voto mayoritario de los miembros permanentes del Comité de Vigilancia.

4. PASOS DADOS:

- Identificación del mecanismo de financiamiento a largo plazo
- Análisis de la viabilidad de su implementación
- Creación de un equipo de trabajo interinstitucional cohesivo; este equipo se compuso con todos los actores clave involucrados en la firma de los acuerdos:
 - Canje de deuda por naturaleza: entre el



Gobierno de los Estados Unidos, el Gobierno de Panamá y The Nature Conservancy

- El acuerdo con el administrador del Fondo: Fundación Natura
 - El acuerdo con el agente fiduciario: Banco General
 - Definición de roles de los actores clave
 - Provisión de capacidad y apoyo en cabildeo durante las negociaciones. TNC, con su capacidad de cabildeo ante el Congreso y el Tesoro de los Estados Unidos, contribuyó en la aprobación del canje de deuda por naturaleza
 - Establecimiento de reglas claras para la administración, la supervisión y los usos autorizados de los fondos del TFCA
- #### 5. FACTORES DE ÉXITO:
- Interés por parte de ambos gobiernos en establecer un acuerdo de canje de deuda por naturaleza y en



cumplir con los criterios de elegibilidad establecidos (políticos, relacionados con la conservación y macroeconómicos)

- Presencia de un facilitador con experiencia en el área y con la habilidad para cabildear y negociar
- Contribución de recursos por parte de TNC para hacer el canje de deuda por naturaleza más atractivo para el Gobierno de Panamá. Además del apoyo logístico, TNC contribuyó con US\$1.2 millones para el establecimiento del canje de deuda.

6. OBSTÁCULOS PARA EL ÉXITO:

- La Dificultad para iniciar la operación del Fondo Chagres fue que durante la negociación del canje no se pensó quién estaría involucrado en su co-administración, aunque el mecanismo de co-administración se estipulaba en el acuerdo. La organización que estará a cargo del co-manejo (Fundación Parque Nacional Chagres) se creó unos dos años después del establecimiento del Fondo Chagres. Esto causó algunas dificultades (demoras) en la ejecución del Fondo Chagres.

7. OBSERVACIONES ADICIONALES:

Hay más información disponible sobre este logro en la publicación titulada:

Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M., y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002-2007. Panamá. 144 pp.

Esta publicación estará disponible en www.parksinperil.org.

“Este proyecto ofreció condiciones positivas por las siguientes razones: el PeP Chagres promovió el acuerdo de canje de deuda, que ha permitido el uso de estos fondos para administrar operaciones y actividades en el Parque Nacional Chagres en el largo plazo. Ha creado una Situación organizacional positiva, una base de recaudación de fondos que ayuda a los procesos para establecer y lograr sostenibilidad financiera y que complementa los mecanismos de compensación para fortalecer iniciativas y garantizar los servicios y bienes ambientales del parque. PeP también ha ayudado a iniciar el desarrollo del Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres, herramienta guía para la administración, protección y planificación de acciones en el área protegida y los actuales procesos ecológicos dentro del parque y en su zona de amortiguamiento. Esto ha generado valiosa información que seguirá contribuyendo a fortalecer el manejo sostenible del parque. PeP y el Fondo Chagres (fondo de canje de deuda por naturaleza) están proporcionando una notable transferencia de conocimientos, de alternativas de producción sostenible y un aumento considerable de la calidad de vida de las comunidades locales asentadas en el parque y en su zona de amortiguamiento”.

- Raúl Gutiérrez Rivera, Técnico e Ingeniero Forestal,
Dirección de Áreas Protegidas y Vida Silvestre y
Representante Suplente de la ANAM en el
CV Fondo Chagres

C. Comité Multi-institucional de Gestión para el Alto Chagres

1. **LOGRO:** El Comité de Gestión para el Sitio Alto Chagres de Parques en Peligro está extendiéndose como un modelo para el manejo del sitio una vez termine el PeP.

2. **DESCRIPCIÓN DEL LOGRO:** La Estrategia No. 9 del Plan de Conservación del Alto Chagres identifica la necesidad y la conveniencia de “establecer mecanismos que permitan la participación de la sociedad civil en apoyo del trabajo llevado a cabo por ANAM para la administración del Alto Chagres”.

El Comité de Gestión para el Sitio Alto Chagres de Parques en Peligro se estableció en el 2002 como una

alternativa de corto plazo conjuntamente adoptada con los socios (ANCON, CEASPA y SONDEAR), el gobierno (ANAM) y los donantes (TNC, USAID) para actuar como la entidad responsable de “guiar las decisiones para fortalecer la conservación del sitio en el marco del proyecto Parques en Peligro.”

El Comité de Gestión se creó para lograr la ejecución coordinada el PeP Sitio Alto Chagres. Este Comité tomó importantes decisiones estratégicas y financieras durante la ejecución del proyecto. Esto fortaleció el concepto de socios de TNC en el Sitio Chagres. Los resultados de este sistema de administración compartida para el Sitio Chagres son evidentes. TNC y los socios esperan extender esta experiencia en el sitio, integrando actores clave adicionales.



Nymphaea sp., especie de planta acuática de la flora panameña, característica de la cuenca del Canal (J. Rodríguez, 2008)

3. ACTORES Y MOTIVADORES CLAVE:

- **ANAM:** organización gubernamental a cargo del tema ambiental en Panamá que representa al gobierno en el Comité de Gestión
- **ANCON:** organización local, uno de los socios de TNC, miembro del Comité de Gestión; esta organización aporta capacidad científica, influye en las políticas y tiene experiencia de trabajo en el sitio.
- **CEASPA:** organización local, uno de los socios de TNC, miembro del Comité de Gestión; esta organización aporta experiencia de trabajo en producción sostenible y organización comunitaria.
- **SONDEAR:** organización local, uno de los socios de TNC, miembro del Comité de Gestión; esta organización aporta experiencia de trabajo en producción sostenible, educación ambiental y organización comunitaria.
- **USAID:** donante principal del Programa Parques en Peligro; su misión local en Panamá también es miembro del Comité de Gestión; esta organización influye en políticas y proporciona recursos complementarios para la conservación y el uso sostenible del sitio.
- **TNC:** coordina el Comité de Gestión para el PeP Sitio Alto Chagres; esta organización aporta gran experiencia en procesos de planificación, manejo de proyectos de conservación, finanzas para la conservación y desarrollo institucional de socios.

4. PASOS DADOS:

- El Comité se creó como resultado de la elaboración del Plan de Conservación de Área y con el impulso de TNC.
- Se definieron lineamientos estratégicos para enfocar el trabajo del Comité.
- TNC coordinó y lideró el Comité de Gestión del proyecto.

- Se sostuvo reuniones regulares cada tres meses; sin embargo, cualquier miembro del Comité de Gestión podía convocar a una reunión en cualquier momento.
- La toma de decisiones se hizo por consenso.
- Algunas de las decisiones y logros del Comité de Gestión son: establecimiento de prioridades relacionadas con actividades estratégicas en la ejecución del PCA; preparación y aprobación del plan de trabajo anual del sitio Chagres; estimación del presupuesto para el plan de trabajo; desarrollo de lineamientos para establecer una estructura de co-administración; provisión de consultores técnicos para la preparación del plan de manejo del Parque Nacional Chagres y del plan de monitoreo; construcción de una visión estratégica del Sitio Chagres, entre otros.

5. FACTORES DE ÉXITO:

- Definición del papel del Comité de Gestión: orientar las acciones estratégicas y las inversiones en el PeP Alto Chagres. Fue muy importante definir las responsabilidades entre los socios para lograr la ejecución coordinada del proyecto.
- Comunicación simple y efectiva entre los actores clave por medio de reuniones periódicas y el uso de Internet
- Establecimiento de compromisos de los actores clave para el monitoreo a largo plazo de la conservación en Chagres
- Toma de decisiones por consenso como opción clave; se consideró importante para la unificación de criterios en el Comité de Gestión
- Acuerdo sobre los principios éticos de transparencia, responsabilidad, integridad, compromiso, respeto y trabajo en equipo
- Respeto por las diferencias entre los actores clave y disposición a escuchar y compartir los unos con los otros

- El concepto de “socio” que promueve TNC, que difiere del concepto de “contratista” o “asesor”, es una relación en la cual los actores clave toman decisiones conjuntas y trabajan de manera coordinada.
- Un factor clave de éxito fue tener a los principales actores clave en el proyecto trabajando como un equipo en forma coordinada y continua, incluyendo a los socios ejecutores locales (ANCON, CEASPA, SONDEAR), la contraparte gubernamental (ANAM) y los donantes (USAID y TNC).

6. OBSTÁCULOS PARA EL ÉXITO:

- Entre las dificultades encontradas durante este proceso, quizá la más significativa fue que no todos los miembros del comité participaron con la misma frecuencia (en particular los representantes del gobierno), lo que significó que, en ocasiones, los representantes asignados por ANAM para asistir a las reuniones no estaban familiarizados con todas las iniciativas del proyecto.

7. OBSERVACIONES ADICIONALES:

Hay más información disponible sobre este logro en las publicaciones tituladas:

Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M., y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002-2007. Panamá. 144 pp.

Bonamico, Glenda. 2007. Comité de Gestión Sitio Alto Chagres: Una Experiencia de Trabajo Compartido. The Nature Conservancy. Panamá. 42 pp.

Estas publicaciones estarán disponibles en www.parksinperil.org.

D. Actualización del Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres

1. LOGRO: Actualizar el Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres de modo que defina las operaciones estratégicas y los usos apropiados de suelo

2. DESCRIPCIÓN DEL LOGRO: Actualizamos el Plan de Manejo para el Parque Nacional Chagres para producir un documento flexible, completo y operativo que apoye el proceso de toma de decisiones proporcionando lineamientos técnicos y administrativos para la planificación del uso de suelos y para la implementación de programas que hagan posible el manejo eficiente y efectivo del área protegida. La importancia de un plan de manejo actualizado es que él define las operaciones estratégicas y los usos del suelo dentro del Parque Nacional Chagres. Tanto como cualquier otro actor clave, ANAM debe hacer coincidir sus acciones en el sitio con el plan de manejo.

TNC contrató un equipo consultor para actualizar el plan de manejo, con base en los lineamientos técnicos elaborados por ANAM para planes de manejo. El Plan de Manejo para el Parque Nacional Chagres actualizado fue aprobado en abril del 2005 por una resolución de la Administración General de ANAM y fue entonces cuando comenzó su implementación.

3. ACTORES Y MOTIVADORES CLAVE:

- **Equipo consultor:** responsable por desarrollar la metodología para elaborar el plan de manejo del parque. Se escogió un equipo multidisciplinario con mucha experiencia. Fue importante escoger un planificador para liderar el trabajo en equipo.
- **ANAM:** contraparte gubernamental que apoyó y participó activamente en el desarrollo del plan de manejo
- **TNC:** proporcionó seguimiento técnico y asesoría durante el proceso de desarrollo del plan de manejo
- **Comité de Gestión del Sitio Alto Chagres:** proporcionó recomendaciones técnicas y estratégicas para mejorar el documento

4. PASOS DADOS:

- Contratación del equipo de consultores
- Elaboración de diagnóstico socioeconómico y ambiental que incluyó información sobre problemas,



Gavilán caracolera (*Rostrhamus sociabilis*) ave rapaz asociada a ecosistemas lóticos (J. Rodríguez, 2008)

amenazas y oportunidades potenciales para el manejo del parque

- Desarrollo de una evaluación a profundidad con actores clave
- Diseño de zonificación y planificación de usos propuestos dentro del área protegida
- Desarrollo de programas de manejo y diseño de estrategias para la implementación del plan
- Validación del plan con actores clave, incluyendo estrategias, uso de suelo, presupuesto, normativas
- Aprobación del plan de manejo por parte de ANAM mediante resolución oficial
- Implementación del plan de manejo liderada por ANAM junto con actores clave

5. FACTORES DE ÉXITO:

- Selección de equipo consultor con experiencia, prestigio y reconocimiento
- Seguimiento de los lineamientos técnicos de

ANAM para la preparación de un plan de manejo

- Monitoreo y apoyo técnico regular por parte de TNC y el Comité de Gestión del Sitio Chagres
- Proceso extenso de consulta con las comunidades y otros actores clave
- Designación de la contraparte de ANAM en el parque para apoyar el desarrollo del plan de manejo

6. OBSTÁCULOS PARA EL ÉXITO:

- La dispersión de la población y de otros actores clave relevantes dentro del parque no facilitó los procesos de consulta.
- Las múltiples responsabilidades del personal de ANAM llevó a demoras en la revisión de los informes y afectó la velocidad a la cual los consultores podían trabajar.
- La actualización del plan de manejo coincidió con el cambio de gobierno y, a su vez, de personal de la institución (ANAM), lo que resultó en más demoras en el proceso de actualización del plan de manejo.

7. OBSERVACIONES ADICIONALES:

Hay más información disponible sobre este logro en las publicaciones tituladas:

Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M., y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002-2007. Panamá. 144 pp.

Autoridad Nacional del Ambiente. 2005. Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres. Documento Técnico. Panamá. 116 pp.

Estas publicaciones estarán disponibles en www.parksinperil.org.

E. Representación Comunitaria en el Manejo del Chagres

1. LOGRO: Establecimiento de un mecanismo de organización comunitaria para el Parque Nacional Chagres

“Este proyecto ha tenido éxito en hacer que algunas autoridades nos tomen en cuenta y nos ha permitido darnos a conocer fuera del Parque Nacional Chagres. Sin embargo, es sólo el comienzo; necesitamos que las comunidades sean conscientes de lo necesaria que es la conservación, la importancia de los recursos hídricos y la conservación de los recursos naturales, y también es importante para ellas organizarse en grupos para que las comunidades se desarrollen”.

- Cristina Ortega, Presidente, Comité de Gestión, Región No. 3, ACOCHA

2. DESCRIPCIÓN DEL LOGRO: El Plan de Conservación de Área para el sitio Alto Chagres recomienda que “*las organizaciones comunitarias existentes se organicen y fortalezcan, incluyendo la creación de un organización de coordinación regional y el desarrollo de la capacidad de auto-gestión entre estos grupos*”.

El Parque Nacional Chagres no tenía una estructura organizacional que permitiera a las comunidades y a las organizaciones de base comunitaria participar en la toma de decisiones para la conservación y uso sostenible del parque y que les permitiera mejorar sus condiciones de vida.

A través de nuestro socio SONDEAR, se inició un proceso de evaluación para determinar el mecanismo más apropiado para establecer una estructura que fuera representativa de las comunidades y de las organizaciones de base comunitaria en el Parque Nacional Chagres. Esto llevó al establecimiento de un modelo representativo por región (cuatro regiones) y la formación de comités de gestión locales, cada uno con su propia junta directiva. Estos comités constituyen la Asociación Comunitaria para el Manejo Participativo del Parque Nacional Chagres (ACCOCHA), una organización sin fines de lucro que en la actualidad tiene 128 miembros. La estructura del comité de gestión se muestra en la gráfica de la siguiente página.

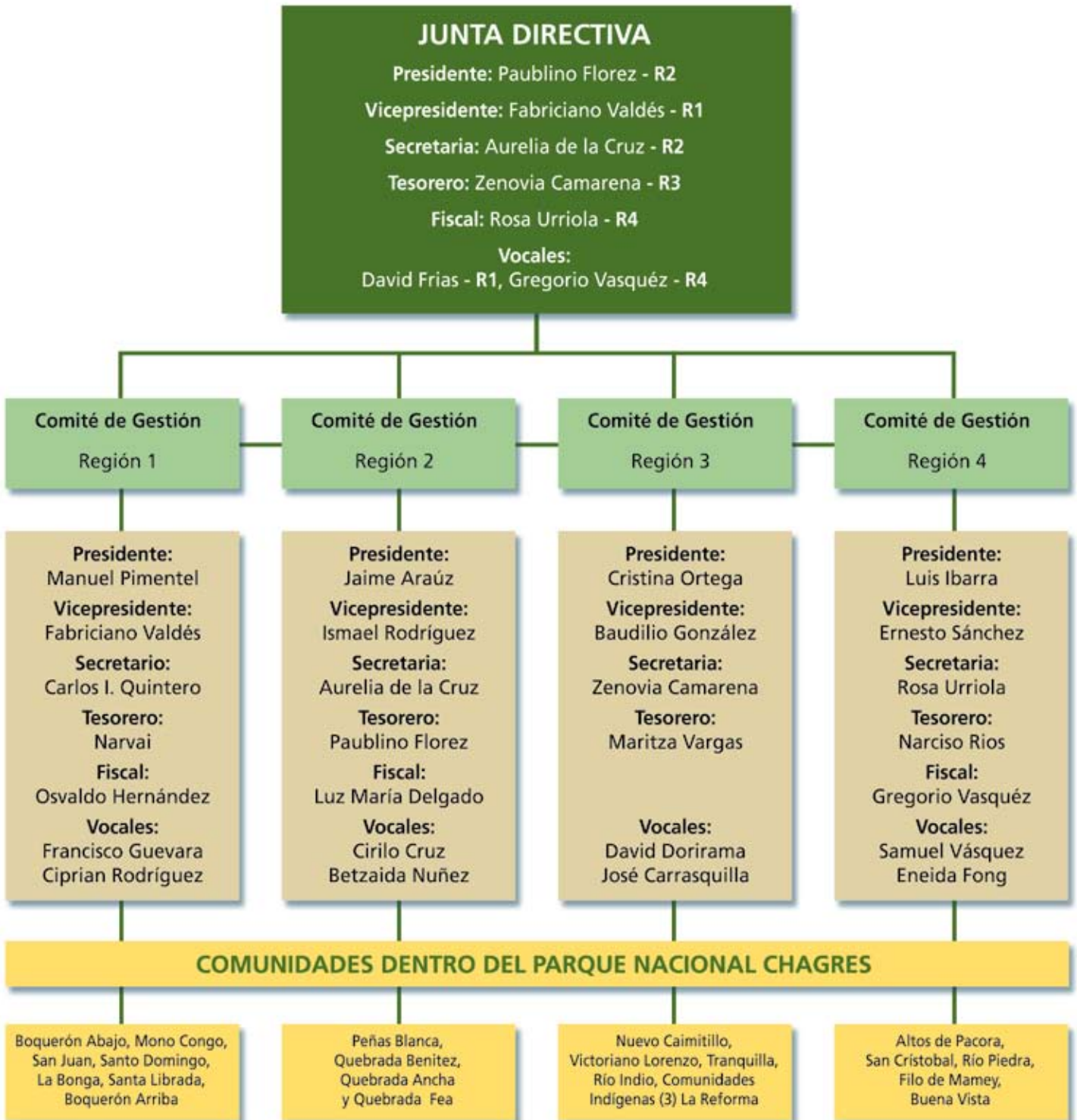
3. ACTORES Y MOTIVADORES CLAVE:

- **SONDEAR:** Socio de TNC encargado de establecer la organización comunitaria en el Parque Nacional Chagres. ONG con gran experiencia de trabajo con comunidades en el área durante un período de siete años.
- **Pobladores, Comunidades y Organizaciones de Base Comunitaria:** principales actores clave involucrados en el establecimiento de la estructura a través de métodos participativos mediante los cuales definieron el modelo
- **The Nature Conservancy:** Seguimiento técnico y apoyo financiero al socio para el establecimiento del modelo
- **ANAM:** contraparte gubernamental que apoyó y dio seguimiento al proceso.

“La capacitación de la gente en la comunidad representa una inversión a largo plazo y ha resultado en la creación de ACCOCHA”.

- Paublino Flores, Presidente, ACCOCHA

Asociación Comunitaria para el Manejo Participativo del Parque Nacional Chagres



4. PASOS DADOS.

- Proceso de evaluación, incluyendo la identificación y descripción de los actores clave
- Proceso de consulta con las comunidades para establecer la estructura y la membresía de la entidad participativa
- Establecimiento de la estructura para cada región de acuerdo con criterios acordados, incluyendo acceso, temas socio-culturales y temas económicos, entre otros
- Proceso regular de capacitación para el fortalecimiento de las estructuras regionales, incluyendo los comités de gestión locales y ACOCHA

- Establecimiento de cuatro Comités de Gestión
- Establecimiento de una organización de segundo grado, ACOCHA, que tiene 128 miembros; esto implicó el reconocimiento legal y acceso a donaciones y proyectos
- Capacitación y fortalecimiento de ACOCHA de acuerdo con prioridades establecidas, incluyendo temas como organización, manejo administrativo, ambiental y de proyectos

5. FACTORES DE ÉXITO:

- Confianza e identificación de líderes comunitarios por parte de SONDEAR, la organización cívica encargada de desarrollar la estructura de la organización comunitaria. SONDEAR estaba bien



Segunda Asamblea General de ACOCHA en Boquerón Abajo (J. Rodríguez, 2008)



Rosa María Guerra, Gerente de la Fundación Chagres, Asamblea General de ACOCHA (J. Rodríguez, 2008)

ubicado para asumir esta responsabilidad dado su largo tiempo de trabajo con estas comunidades, estableciéndose como un representante confiable de los intereses de la comunidad

- Capacitación constante, fortalecimiento e intercambio con otros grupos organizados. La búsqueda constante de metas locales y la motivación son factores clave para establecer grupos comunitarios. Es importante que los grupos comunitarios definan objetivos comunes. Más importante aún es que los grupos comunitarios se identifiquen con esos objetivos.
- Establecimiento de metas a mediano plazo de modo que el progreso se pueda demostrar claramente a todos los involucrados
- Coordinación con otros actores clave como la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) para utilizar la estructura organizacional creada por Parques en Peligro. Esto permitió a la ACP usar el Comité de

Gestión Local de las cuatro regiones para establecer Comités Locales para micro-cuencas en el Parque Nacional Chagres.

6. OBSTÁCULOS PARA EL ÉXITO:

- Las comunidades desconfían y están cansadas de participar en modelos de organización comunitaria para proyectos en los cuales no ven sus necesidades reflejadas y que responden a temas que no son prioritarios para ellas.

7. OBSERVACIONES ADICIONALES:

Hay más información disponible sobre este logro en la publicación titulada:

Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M., y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002-2007. Panamá. 144 pp.



Mono aullador (*Alouatta palliata*) una de las especies de monos presente en el Alto Chagres (J. Rodríguez, 2008)

Esta publicación estará disponible en www.parksinperil.org.

F. Mecanismo de Co-Manejo para el Parque Nacional Chagres

1. **LOGRO:** Establecimiento de un esquema de co-manejo para el Parque Nacional Chagres que asigne a varios actores clave un papel en el manejo del sitio

2. **DESCRIPCIÓN DEL LOGRO:** En el Acuerdo de Bosques firmado, el Gobierno de Panamá reconoce que uno de los elementos más importantes es la implementación de un mecanismo de co-manejo público-privado para la conservación y protección del Alto Chagres.

Con este fin, el gobierno panameño acordó hacer todo esfuerzo razonable para comprometerse a tomar las medidas necesarias para implementar un mecanismo de co-manejo a establecerse entre el Gobierno de Panamá y TNC junto con el Proyecto Parques en Peligro.

Después de un proceso de evaluación y análisis de alternativas, se decidió por consenso del Comité de Gestión que el mejor mecanismo a implementar era crear una organización sin fines de lucro completamente nueva que se dedicara exclusivamente al co-manejo del Parque Nacional Chagres con ANAM. Así fue como en julio del 2006 nació la Fundación Parque Nacional Chagres como una ONG independiente.

3. ACTORES Y MOTIVADORES CLAVE:

- **ANAM:** aprobó el mecanismo de co-manejo para el Parque Nacional Chagres
- **TNC:** seguimiento estratégico y técnico para el establecimiento del mecanismo de co-manejo
- **USAID:** apoyo técnico y estratégico para el establecimiento del mecanismo de co-manejo
- **Comité de Gestión del Sitio Alto Chagres:** apoyó las decisiones técnicas para el establecimiento del

mecanismo de co-manejo para el Parque Nacional Chagres y para la creación de la Fundación Parque Nacional Chagres

“Estar involucrada en el Comité de Gestión del Proyecto PeP resultó ser una experiencia muy gratificante en el sentido que el comité pensado por TNC/Panamá se transformó en un ejemplo vivo de lo que puede hacerse cuando hay un sentido compartido hacia dónde ir (como el Plan de Conservación de Área del Alto Chagres lo ejemplifica), por qué ir hacia allá (conservación y desarrollo sostenible de recursos naturales) y cómo obtener lo que se desea (pericia técnica, construcción de consenso, respeto de diferentes opiniones, amplias oportunidades para aprender cosas nuevas y enseñar las que uno sabe).

En los últimos siete años, TNC ha demostrado mucha flexibilidad para adaptarse a condiciones cambiantes sin perder de vista sus metas y ha hecho muy pocos enemigos en el proceso, lo cual, por sí mismo, es un gran logro. Con suerte, habrá muchas oportunidades en el futuro para emprender nuevos retos”.

- Glenda Bonamico, consultora asociada, SONDEAR

4. PASOS DADOS:

- Evaluación de experiencias de co-manejo en América Latina; el propósito de esta evaluación fue conocer acerca de las lecciones aprendidas de otras experiencias para así guiar el mecanismo de co-manejo para el Parque Nacional Chagres
- Mecanismo de co-manejo para el Parque Nacional Chagres propuesto con base en dicha evaluación y la situación particular de Chagres
- Análisis y determinación del mecanismo de co-manejo con el Comité de Gestión del Proyecto PeP
- Análisis y aprobación por parte de ANAM
- Selección de la Junta Directiva de la Fundación

Parque Nacional Chagres, incluyendo representación de diferentes sectores como ambiental, académico, social, empresarial y de las comunidades del Parque Nacional Chagres

- Establecimiento legal de la Fundación Parque Nacional Chagres con base en las leyes panameñas
- Introducción ofrecida a los miembros de la Junta Directiva y al personal administrativo de la Fundación acerca del contexto del Parque Nacional Chagres
- Apoyo financiero y fortalecimiento institucional de la Fundación Parque Nacional Chagres por parte del proyecto PeP (mediante el apoyo al establecimiento legal de la ONG) y del canje de deuda. PeP también proporcionó fortalecimiento para apoyar la contratación de personal, aspectos administrativos, sistemas financieros y planificación estratégica.

5. FACTORES DE ÉXITO:

- Objetividad y transparencia durante el proceso de identificación del mecanismo de co-manejo y durante el proceso de selección de la junta directiva
- Constante apoyo y seguimiento por parte de TNC
- La Fundación Parque Nacional Chagres se creó con fondos y responsabilidades ya definidas en el acuerdo de canje de deuda por naturaleza

6. OBSTÁCULOS PARA EL ÉXITO:

- Falta de una política y de regulaciones para definir el tema de co-manejo en Panamá
- Por ser una organización nueva, la Fundación no tenía la experiencia y capacidad de asumir las responsabilidades requeridas en el acuerdo de canje de deuda por naturaleza.
- El proceso de construcción de capacidades y fortalecimiento institucional con una organización nueva es lento.

- Falta de mayor apertura por parte de ANAM y confianza en la Fundación al momento de negociar el acuerdo de co-manejo. Había una ansiedad comprensible en cuanto a cambiar a una nueva forma de manejo.

7. OBSERVACIONES ADICIONALES:

Hay más información disponible sobre este logro en la publicación titulada:

Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M., y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002-2007. Panamá. 144 pp.

Esta publicación estará disponible en www.parksinperil.org.

G. Monitoreo del Estado de Amenazas y de la Salud de la Biodiversidad

1. **LOGRO:** Ejecución del plan de monitoreo “Medidas de Éxito para la Conservación del Parque Nacional Chagres”.
2. **DESCRIPCIÓN DEL LOGRO:** El Plan de Monitoreo representa una respuesta a la estrategia priorizada en el Plan de Conservación de Alto Chagres que recomienda “*el establecimiento de un programa de monitoreo de los objetos de conservación en el Alto Chagres, asignando a los grupos comunitarios y los académicos un papel significativo en este esfuerzo*”.

El propósito del plan de monitoreo es medir la salud de los ecosistemas, la reducción de presiones sobre esos ecosistemas y la efectividad de las estrategias para mitigar esas presiones y apoyar la toma de decisiones para el manejo efectivo del Alto Chagres.

La elaboración del plan de monitoreo requirió un año y recursos. El plan se publicó en octubre del 2005. Esto incluyó desde el proceso de consulta con actores clave hasta el establecimiento de un grupo de trabajo para su ejecución.



Murciélago (*Saccopteryx bilineata*) presente en el Alto Chagres (J. Rodríguez, 2008)

3. ACTORES Y MOTIVADORES CLAVE:

- **ANAM:** contraparte gubernamental a cargo de coordinar el grupo de trabajo para la implementación del plan de monitoreo. Además de proporcionar instalaciones y equipo, proporcionó personal técnico con amplia experiencia en monitoreo
- **SOMASPA:** facilitó la implementación del programa de monitoreo, implementando y coordinando actividades para dar seguimiento a ciertos indicadores para los objetos de conservación del Alto Chagres.
- **ACP:** proporcionó apoyo técnico e insumos para facilitar el desarrollo del programa de monitoreo.
- **WCS:** proporcionó apoyo técnico, capacitación y asesoría con respecto a los indicadores relacionados con el objeto de conservación jaguar.
- **TNC:** proporcionó recursos financieros y técnicos para el desarrollo del plan de monitoreo, apoyó el

establecimiento de la línea base para los indicadores y contribuyó con la coordinación del equipo de trabajo.

Estas cinco organizaciones constituyeron el grupo de trabajo para el desarrollo del Programa Medidas de Éxito para la Conservación del Alto Chagres.

4. PASOS DADOS:

- Revisión del Plan de Conservación de Área (PCA) del Alto Chagres; establecimiento de prioridades de objetos de conservación a través de un proceso de consulta con actores clave
- Elaboración de un mapa con la localización de los objetos de conservación prioritarios con base en informes y consultas con especialistas
- Definición de atributos ecológicos clave de acuerdo con el tamaño de las categorías, condición y contexto del paisaje para los objetos de conservación prioritarios
- Actualización del análisis de amenazas a los objetos de conservación con base en información generada para el plan de manejo
- Preparación de un análisis de situación para identificar las influencias directas e indirectas que afectan la integridad biológica del área y para ayudar a identificar donde se pueden llevar a cabo iniciativas de conservación para lograr resultados efectivos y de largo plazo
- Revisión de las estrategias contenidas en el PCA Alto Chagres para definir objetivos estratégicos cuantificables y las correspondientes iniciativas para reducir las amenazas y mejorar la capacidad para llevar a cabo iniciativas de conservación
- Selección de los indicadores y establecimiento de protocolos de monitoreo para cada indicador
- Establecimiento de un grupo de trabajo para la implementación del programa de monitoreo con roles definidos. De manera particularmente

importante, logramos financiamiento para la implementación en el largo plazo.

5. FACTORES DE ÉXITO:

- Involucramiento de actores clave como investigadores, académicos, instituciones, ONG y comunidades desde el principio mismo del proceso de preparación del Plan de Monitoreo
- Obtención de financiamiento a largo plazo para el desarrollo del programa de monitoreo
- Establecimiento de un equipo de trabajo interinstitucional que estaba comprometido y motivado para desarrollar el programa de monitoreo
- Identificación de los papeles, los compromisos y las responsabilidades de cada uno de los actores clave del grupo de trabajo para la implementación del programa de monitoreo

6. OBSTÁCULOS PARA EL ÉXITO:

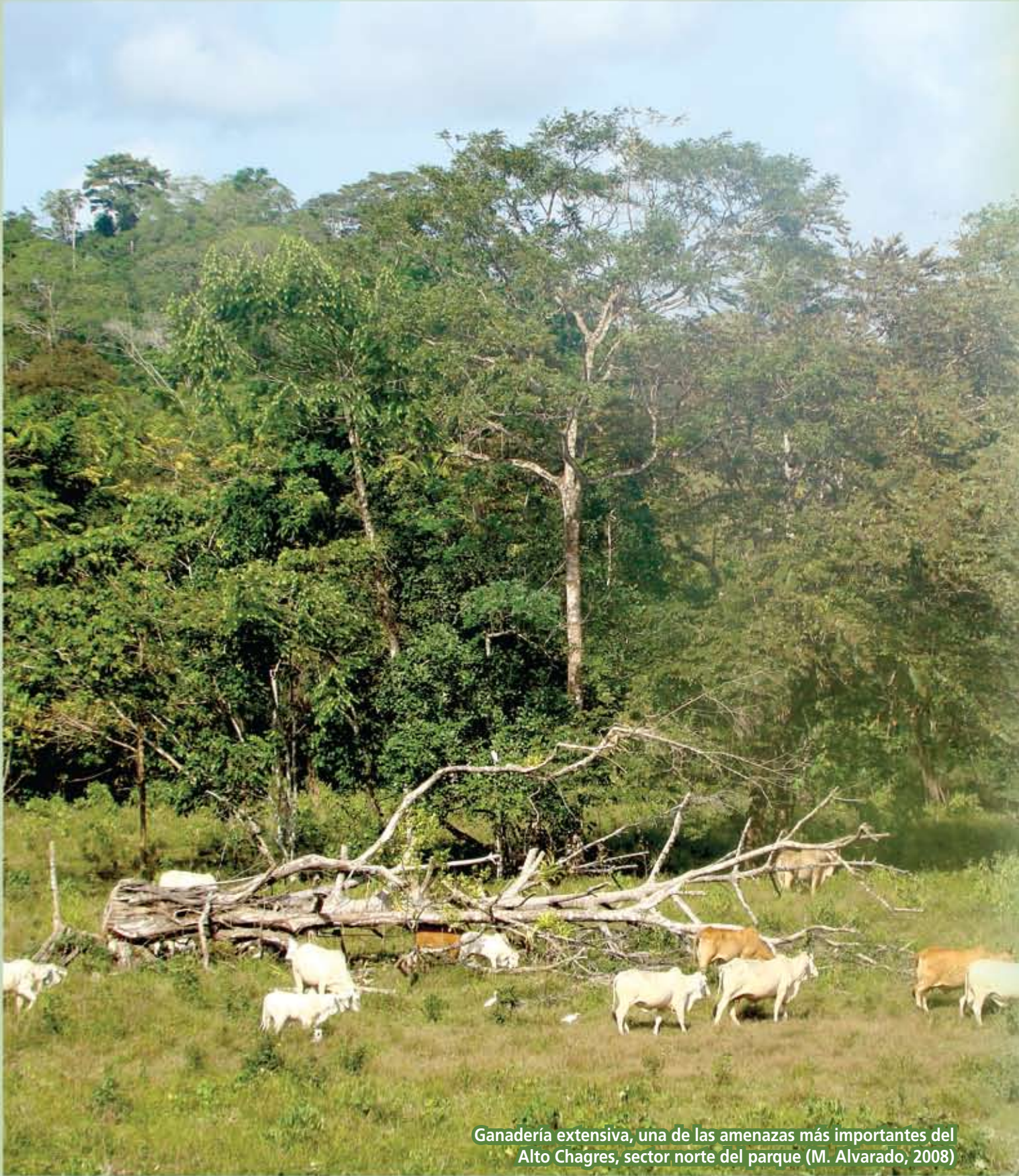
- Los obstáculos principales estuvieron relacionados con la necesidad de más recursos financieros y técnicos para el establecimiento de la línea base de los indicadores y para la inclusión de otros objetos de conservación y sus indicadores en el plan de monitoreo.

7. OBSERVACIONES ADICIONALES:

Hay más información disponible sobre este logro en la publicación titulada:

Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M., y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002-2007. Panamá. 144 pp.

Esta publicación estará disponible en www.parksinperil.org.



Ganadería extensiva, una de las amenazas más importantes del Alto Chagres, sector norte del parque (M. Alvarado, 2008)

V. Planes Futuros

Alianzas Estratégicas

El trabajo coordinado en el Sitio requerirá ser fortalecido. TNC ha propuesto que su experiencia con el Comité de Gestión del Sitio Alto Chagres se replique, integrando nuevos actores como la Autoridad del Canal de Panamá y la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA), así como incluir socios tradicionales como USAID, ANCON, SONDEAR, CEASPA y la Fundación Parque Nacional Chagres. Es importante que ANAM asuma el liderazgo de esta coordinación; en este sentido, TNC y el Comité Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (CICH) están dispuestos a apoyar el proceso.

Por medio del Gerente del Sitio, TNC jugará un importante papel, junto con Fundación NATURA, para apoyar a la ANAM en el trabajo coordinado y la implementación de las actividades estratégicas financiadas por el Fondo Chagres.

Será importante continuar trabajando de forma coordinada para desarrollar el Plan de Monitoreo del Alto Chagres. El grupo de trabajo compuesto por SOMASPA, ACP, ANAM, WCS y TNC tiene financiamiento proveniente de estas organizaciones y recursos del Fondo Chagres para desarrollar el plan.

Los Comités de Gestión Local creados por el Proyecto PeP del Alto Chagres se han consolidado para formar ACOCHA (Asociación Comunitaria para el Manejo Participativo del Parque Nacional Chagres). ACOCHA fue beneficiaria del Fondo Chagres con dos proyectos de desarrollo sostenible que incluyeron elementos de fortalecimiento institucional. Además, ACOCHA será un beneficiario potencial del Proyecto de Manejo Integrado de la Cuenca del Canal (USAID). SONDEAR, el socio local que facilitó todo el proceso de formación de la organización, continúa apoyando a ACOCHA y se ha comprometido a seguir haciéndolo en el mediano plazo, al igual que lo ha hecho TNC.

Se debe establecer un equipo para desarrollar de una

manera coordinada un Programa de Pago por Servicios Ambientales con base en el consenso para que esta estrategia se haga realidad. ANAM ya ha comenzado a sostener reuniones para establecer un grupo de trabajo sobre el tema, pero se requiere más involucramiento de parte de los miembros para lograr un trabajo conjunto coordinado.

Reducción de Amenazas

La amenaza principal del sitio es la pérdida de hábitat como resultado del avance de la frontera agrícola y ganadera. En este sentido, la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA), el Proyecto para el Manejo Integrado de la Cuenca del Canal (USAID) y el Fondo Chagres están financiando iniciativas de producción sostenible en áreas críticas identificadas en el Plan de Conservación de Área del Alto Chagres.

La construcción de caminos representa una amenaza para el sitio que requerirá de mayor atención en los años venideros. Además, la demanda de piedra caliza para producir cemento para la construcción representará una amenaza significativa para el sitio. Una gran proporción de las reservas de piedra caliza del país se encuentra en el Parque Nacional Chagres. El proyecto de USAID ha destinado fondos y ha desarrollado una estrategia para tratar estos temas a nivel político.

El desarrollo urbano no planificado y el establecimiento de nuevas residencias con la apertura o el mejoramiento de vías de acceso también será una de las principales amenazas al Sitio Alto Chagres. Programas de planificación territorial como los promovidos por PRONAT (Programa Nacional de Titulación de Tierras) y actividades estratégicas financiadas por USAID como parte de esta nueva iniciativa serán fundamentales para confrontar estas amenazas al sitio.

El establecimiento de un marco legal más fuerte (ley) para el Parque Nacional Chagres, una iniciativa promovida por ANAM y TNC, tiene gran valor estratégico a la luz de las amenazas al sitio.

Financiamiento para la Conservación

El Fondo para la Conservación del Parque Nacional Chagres continúa operando a través de inversiones de conservación directas en el Sitio y el Fideicomiso continúa creciendo para garantizar recursos financieros a largo plazo para el Sitio.

El Fondo Chagres está financiando el Plan de Negocios para el Parque Nacional Chagres y USAID ya se ha comprometido, con su nueva iniciativa, a financiar algunas de las actividades estratégicas o de las infraestructuras que se consideren prioritarias en este plan. Varios actores clave se incorporarán para apoyar el financiamiento y la ejecución del plan de negocios, que representa una estrategia financiera clave para el Sitio. TNC, junto con USAID, apoyará la implementación de este proceso, al tiempo que promueve la responsabilidad y el compromiso de ANAM para responder a, y acometer, los cambios sugeridos por el plan.

TNC está preparando su plan de recaudación de fondos para el Sitio Alto Chagres en respuesta al cumplimiento de su meta 2015. El Alto Chagres ha sido escogido como uno de los sitios prioritarios para TNC en la región mesoamericana con miras a lograr su meta 2015. El plan de recaudación de fondos está orientado a consolidar el Sitio Alto Chagres, complementando iniciativas existentes y tomando en cuenta su duración.

Continúa la actividad de fortalecimiento institucional tanto de la Fundación Parque Nacional Chagres como de nuestros socios estratégicos como ANCON, CEASPA, SONDEAR y Fundación NATURA, que han demostrado el interés y el compromiso de continuar trabajando en el Sitio Alto Chagres y en la Cuenca del Canal de Panamá.

Políticas

Con recursos del Fondo Chagres, ANAM y TNC están promoviendo un nuevo instrumento regulador que vuelva a ver nuevos temas y reconozca las amenazas identificadas para el Sitio Chagres. Se espera que esta iniciativa proporcione mayor fuerza legal al área protegida y que integre algunos aspectos estratégicos que contribuyan al manejo efectivo del área protegida y su zona de amortiguamiento.



Uno de los objetivos estratégicos clave del Proyecto de Manejo Integrado de la Cuenca del Canal (USAID) es el fortalecimiento de procesos de políticas y de manejo ambiental en la cuenca, incluyendo el Parque Nacional Chagres como área clave. Entre las actividades estratégicas a desarrollar está el fortalecimiento de la gestión ambiental de las autoridades locales dentro de la cuenca del canal.

Programas de Educación Ambiental

Con recursos financieros provenientes del Fondo Chagres, se desarrolló el Plan de Educación Ambiental No Formal para el Parque Nacional Chagres; esta herramienta está guiando las actividades estratégicas para el sitio con recursos de diferentes fuentes.



Además, TNC y Albatros Media están trabajando juntos de manera coordinada con ANAM en apoyo al tema de concienciación y educación ambiental relacionados a Chagres, con un enfoque especial en el tema de agua y biodiversidad. Además, nuestros socios estratégicos están incorporando temas de educación ambiental e información en cada estrategia desarrollada para el sitio.

Sistema de Monitoreo y Medidas de Éxito en la Conservación

El Plan de Monitoreo, Medidas de Éxito para la Conservación del Alto Chagres, es un sistema de monitoreo diseñado conjuntamente con instituciones, organizaciones y especialistas. Este proceso permitió a algunas instituciones y organizaciones clave hacerse dueñas de la herramienta y comprometer recursos

Oropendola (*Psarocolius wagleii*) especie de ave presente en el Alto Chagres (J. Rodríguez, 2008)

técnicos y financieros para continuar su desarrollo en el largo plazo. En la actualidad, el plan de monitoreo incluye líneas base para la mayoría de los indicadores priorizados y los resultados obtenidos ya están ayudando a guiar acciones de manejo en el área protegida.

Aunque todas las organizaciones involucradas en el desarrollo del plan de monitoreo (ANAM, ACP, SOMASPA, TNC y WCS) han comprometido recursos técnicos y financieros para apoyar la implementación del plan, se debe movilizar nuevos recursos para fortalecer la implementación de esta iniciativa y para incorporar nuevos indicadores.

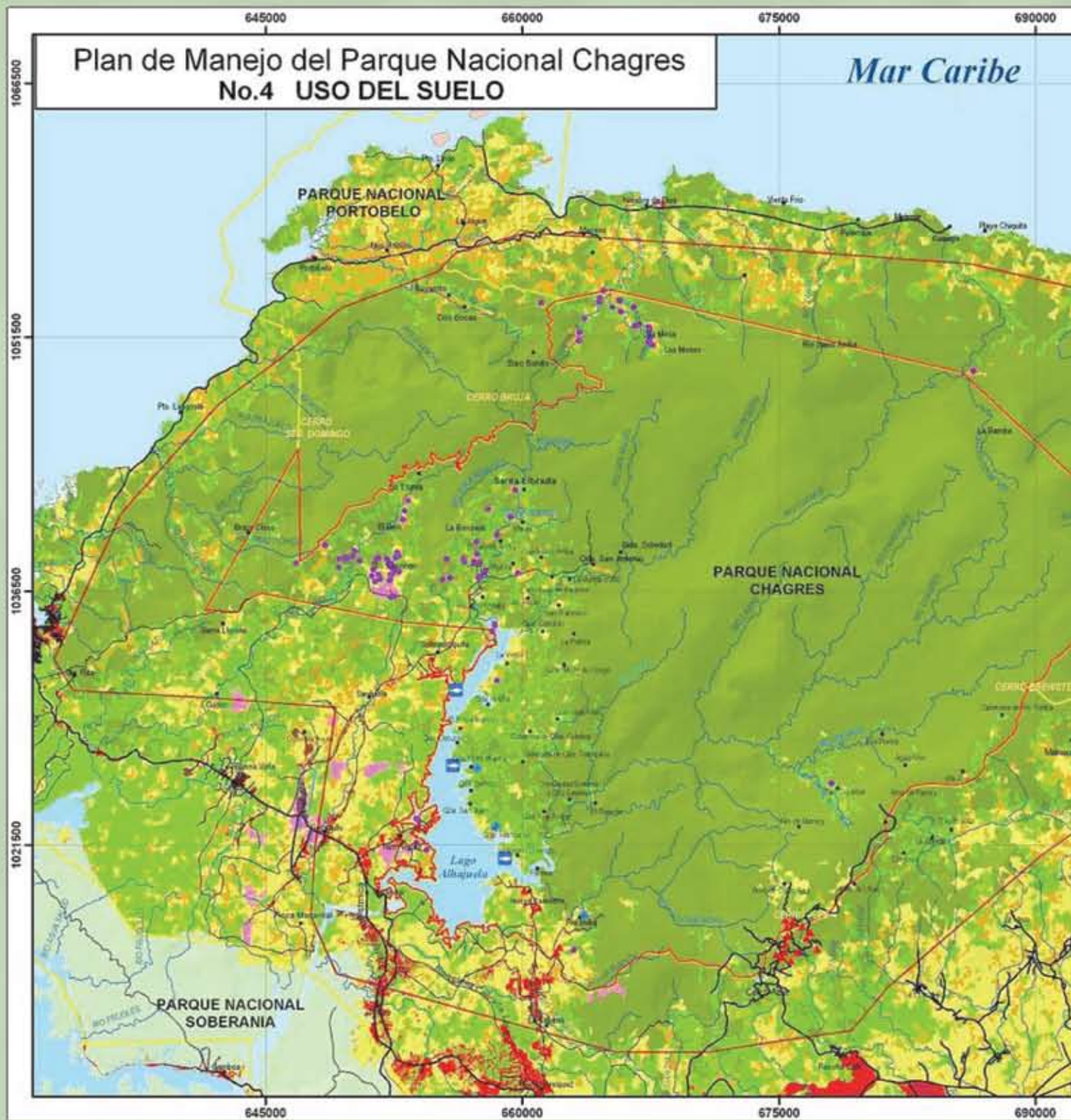


VI. Publicaciones

- Albatros Media S.A. 2006. Parque Nacional Chagres Fuente de Vida: Recursos Hídricos. Panamá. DVD. 3:58 minutos.
- Albatros Media S.A. 2006. Chagres National Park Fountain of Life: Water Resources (English Version). Panamá. DVD. 3.58 minutes.
- Albatros Media S.A. 2006. Parque Nacional Chagres Refugio de Vida: Biodiversidad. Panamá. DVD. 4:29 minutos.
- Albatros Media S.A. 2006. Chagres National Park Life Refuge: Biodiversity (English Version). Panamá. DVD. 4.29 minutes.
- Autoridad Nacional del Ambiente. 2005. Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres. Documento Técnico. Panamá. 116 pp.
- Autoridad Nacional del Ambiente. 2005. Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres. Resumen Ejecutivo. Panamá. 22 pp.
- Autoridad Nacional del Ambiente. 2005. Chagres National Park Management Plan. Executive Summary. Panamá. 22 pp.
- Autoridad Nacional del Ambiente. 2005. Plan de Manejo del Parque Nacional Chagres. Versión Popular. Panamá. 21 pp.
- Bonamico, Glenda. 2007. Comité de Gestión Sitio Alto Chagres: Una Experiencia de Trabajo Compartido. The Nature Conservancy. Panamá. 42 pp.
- Bonamico, G., Rodríguez, J., Contreras, L., Jaén, M. y Pizarro, A. 2007. Proyecto Parques en Peligro Sitio Alto Chagres: Sistematización de una Experiencia de Ejecución Compartida para la Consolidación del Alto Chagres, 2002 - 2007. The Nature Conservancy (TNC). Panamá. 144 pp.
- CEASPA. 2007. Planificador 2007. The Nature Conservancy y Centro de Estudios y Acción Social Panameño. Panamá. 15 pp.
- Candanedo, I., E. Ponce y L. Riquelme. Compiladores. 2003. Plan de Conservación de Alto Chagres. The Nature Conservancy (TNC) y Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON). Panamá. 66 pp.
- Candanedo, I., E. Ponce y L. Riquelme. Compiladores. 2003. Plan de Conservación de Alto Chagres: Resumen Ejecutivo. The Nature Conservancy (TNC) y Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON). Panamá. 17 pp.
- Candanedo, I., E. Ponce y L. Riquelme. Compiladores. 2003. Plan de Conservación de Alto Chagres: Executive Summary. The Nature Conservancy (TNC) y Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON). Panamá. 17 pp.
- Candanedo, I. y R. Samudio. 2005. Construyendo un Mecanismo para Medir el Exito de la Conservación en el Alto Chagres. The Nature Conservancy (TNC). Panamá. 80 pp.
- Pizarro, A. 2007. Guía Práctica para el Mejoramiento de la Cría de Gallinas de Patio. "Construyendo Saberes". Centro de Estudios y Acción Social Panameño (CEASPA) y The Nature Conservancy (TNC). Panamá. 42 pp.
- The Peregrine Fund. 2006. Las Aves Rapaces: Guía Didáctica de Educación Ambiental. Panamá. 112 pp.

La apertura de vías de acceso es una de las principales amenazas del Alto Chagres, Costa Arriba de Colón, orillas del río Pato (M. Alvarado, 2008)

VII. Mapa del Parque Nacional Chagres





LOCALIZACIÓN REGIONAL



Escala 1:250,000



Leyenda

- Ríos
 - Zona de Amortiguamiento
 - Límite del Parque Nacional Chagres
 - Límite de Áreas Protegidas Circunvecinas
 - Lugares poblados
- Red vial**
- Principales
 - Secundarias
 - Caminos y veredas
- Uso del Suelo**
- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| ■ bosques intervenidos | ■ Centros poblados |
| ■ bosques maduros | ■ agua |
| ■ bosques secundarios | ● Actividades ganaderas |
| ■ vegetación baja inundable | ▲ Actividades avícolas |
| ■ pastizales | ✚ Apicultura |
| ■ rastrojos / actividades agrícolas | ■ Pesca Artesanal |
| ■ Plantaciones Forestales | |
| ■ Explotaciones mineras | |



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

The Nature Conservancy 

Conservando la naturaleza.
Protegiendo la vida.

Fuente: Imágenes Landsat ETM, 2003
Mapas Topográficos Escala 1:250,000. 2000
Instituto Geográfico Nacional Tommy Guardia,
Mapas Censales de las Prov. de Panamá y Colón. 2000
Contraloría General de La República.
Compilación Digital de Parques Nacionales. ANAM 2004
Equipo de Planificación, PNCH 2004

diciembre 2004





Gallinita de agua (*Jacana jacana*) ave asociada a sistemas lacustres (J. Rodríguez, 2008)



The Nature
Conservancy



nature.org

Conservando la naturaleza.
Protegiendo la vida.